



EUROPA-  
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 5.3.2014  
COM(2014) 117 final

2014/0064 (CNS)

Forslag til

## **RÅDETS AFGØRELSE**

**om bemyndigelse af Portugal til at anvende en reduceret punktafgiftssats i den selvstyrende region Madeira på rom og likører, som fremstilles og forbruges lokalt, samt i den selvstyrende region Azorerne på likører og brændevin, som fremstilles og forbruges lokalt**

## BEGRUNDELSE

### 1. BAGGRUND FOR FORSLAGET

Ved Rådets beslutning 2009/831/EF af 10. november 2009<sup>1</sup>, der blev vedtaget på grundlag af artikel 299, stk. 2, i EF-traktaten, blev Portugal bemyndiget til, indtil den 31. december 2013, at anvende en reduceret punktafgiftssats i den selvstyrende region Madeira på rom og likører, som fremstilles og forbruges lokalt, samt i den selvstyrende region Azorerne på likører og brændevin, som fremstilles og forbruges lokalt. Artikel 2 i denne beslutning begrænser undtagelsen til bestemte produkter. På disse produkter kan Portugal anvende punktafgiftssatser, som er lavere end den fulde afgiftssats for alkohol, der er fastsat i artikel 3 i Rådets direktiv 92/84/EØF<sup>2</sup>, og lavere end den i samme direktiv fastsatte mindstesats for punktafgiften på alkohol, dog højst 75 % lavere end den normale nationale punktafgiftssats for alkohol.

I beslutning 2009/831/EF angives årsagerne til at vedtage specifikke foranstaltninger, herunder ringe størrelse, opsplittede bedrifter og begrænset mekanisering. Transporten til øerne af bestemte råvarer og emballagematerialer, der ikke produceres lokalt, fører desuden ekstraomkostninger med sig sammenlignet med transporten af blot det færdige produkt. Udgifterne til transport og installation af udstyr i disse fjerntliggende øregioner medfører yderligere ekstraomkostninger. Endelig rammes de pågældende producenter af samme ekstraomkostninger som resten af de lokale økonomier, herunder især højere arbejdsomkostninger og energiomkostninger.

Nedsættelsen på 75 % går ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at kompensere for de ekstra omkostninger, som producenterne pådrager sig som følge af de særlige forhold, der kendetegner Madeira og Azorerne som regioner i den yderste periferi, som det fremgår af artikel 349 i TEUF.

Eftersom afgiftsfordelen er begrænset til, hvad der er nødvendigt for at kompensere for ekstraomkostningerne, og eftersom de pågældende mængder er små, underminerer foranstaltningen ikke fællesskabsrettens integritet og sammenhæng. Afgiftsfordelen er desuden begrænset til forbrug i de berørte regioner.

De portugisiske myndigheder har anmodet om forlængelse indtil den 31. december 2020 af tilladelsen til at anvende en reduceret punktafgiftssats i den selvstyrende region Madeira på rom og likører, som fremstilles og forbruges lokalt, samt i den selvstyrende region Azorerne på likører og brændevin, som fremstilles og forbruges lokalt. Forlængelsen skal godkendes både ved en rådsafgørelse efter artikel 349 i TEUF og ved en kommissionsafgørelse om statsstøtte. Rådets beslutning i medfør af artikel 349 i TEUF berører ikke Kommissionens beslutning om forlængelse af denne foranstaltning efter statsstøttereglerne.

### 2. UNDTAGELSESBESTEMMELSENS PROPORCIONALITET

I henhold til artikel 110 i TEUF må ingen medlemsstat direkte eller indirekte pålægge varer fra andre medlemsstater interne afgifter af nogen art, som er højere end de afgifter, der direkte

---

<sup>1</sup> Rådets beslutning af 10. november 2009 om bemyndigelse af Portugal til at anvende en reduceret punktafgiftssats i den selvstyrende region Madeira på rom og likører, som fremstilles og forbruges lokalt, samt i den selvstyrende region Azorerne på likører og brændevin, som fremstilles og forbruges lokalt (EUT L 297 af 13.11.2009, s. 9).

<sup>2</sup> Rådets direktiv 92/84/EØF af 19. oktober 1992 om indbyrdes tilnærmelse af punktafgiftssatserne for alkohol og alkoholholdige drikkevarer (EFT L 316 af 31.10.1992, s. 29).

eller indirekte pålægges lignende indenlandske varer. Endvidere må ingen medlemsstat pålægge varer fra andre medlemsstater interne afgifter, som indirekte vil kunne beskytte andre produkter.

På grundlag af artikel 349 i TEUF kan Rådet imidlertid bemyndige medlemsstater med regioner i den yderste periferi til at fravige bestemmelserne i artikel 110 i TEUF for at tage hensyn til den strukturelle sociale og økonomiske situation i disse regioner, som forværres af andre faktorer, der alvorligt hæmmer disse regioners udvikling. Sådanne undtagelser må ikke underminere EU-rettens integritet og sammenhæng, herunder sammenhængen i det indre marked og de fælles politikker, f.eks. de fælles afgiftspolitikker, der er baseret på artikel 113 i TEUF. Undtagelserne skal således være proportionale, dvs. de må ikke gå videre end nødvendigt for at opveje de negative rammebetingelser, der hæmmer den økonomiske udvikling i disse regioner, og de må ikke give anledning til urimelig fordrejning af konkurrencen på det indre marked. Derfor bør enhver undtagelse fra artikel 110 i TEUF være begrænset til hel eller delvis kompensation for de omkostningsmæssige ulemper, som producenterne i disse regioner har.

Rapporterne, som Portugal har indsendt i medfør af artikel 4 i Rådets beslutning 2009/831/EF, indeholder beregningen af ekstraomkostningerne og de reducerede punktafgifter for 2011:

#### Madeira

- Likører (flaske med 70 cl 20° alk/vol)  
Ekstraomkostninger: 1,21 €  
Reduktion af punktafgiften: 1,06 €
- Rom (flaske med 70 cl 40° alk/vol)  
Ekstraomkostninger: 2,20 €  
Reduktion af punktafgiften: 2,12 €

#### Azorerne

- Likører (flaske med 70 cl 20° alk/vol)  
Ekstraomkostninger: 1,17 €  
Reduktion af punktafgiften: 1,08 €
- Brændevin (flaske med 100 cl 40° alk/vol)  
Ekstraomkostninger: 3,31 €  
Reduktion af punktafgiften: 3,09 €

Kilde: De rapporter, der henvises til i artikel 4 i Rådets beslutning 2009/831/EF.

Det bør nævnes, at visse faktorer, som det viste sig vanskeligt at kvantificere, ikke er medtaget i beregningen af ekstraomkostninger. Ikke desto mindre kan det bekræftes, at reduktionen på 75 % ikke overstiger, hvad der er nødvendigt for at kompensere for de ekstra

omkostninger, som producenterne pådrager sig som følge af de særlige forhold, der kendetegner Madeira og Azorerne som regioner i den yderste periferi.

Rapporterne indeholder ligeledes data vedrørende disse produkters markedsandele på de lokale markeder mellem 2004 og 2010:

Madeira – rom og likører i alt (beregnet som volumen alkohol)							
År	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Andel af den lokale produktion	15,86 %	20,19 %	23,03 %	20,33 %	26,91 %	30,76 %	33,89 %

Azorerne – likører (beregnet som volumen alkohol)							
År	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Andel af den lokale produktion	56,43 %	50,60 %	49,70 %	46,73 %	39,19 %	45,28 %	48,57 %

Azorerne – brændevin (beregnet som volumen alkohol)							
År	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Andel af den lokale produktion	47,99 %	41,62 %	42,51 %	33,53 %	23,19 %	34,28 %	31,74 %

Kilde: Egen beregning på baggrund af data fra de rapporter, der henvises til i artikel 4 i Rådets beslutning 2009/831/EF.

Af tabellen ses det, at der er en nedadgående tendens, hvad angår andelen af likører og brændevin i den lokale produktion på Azorerne, og en opadgående tendens, hvad angår rom og likører på Madeira. Med hensyn til Madeira bør der dog tages højde for, at andelen af den lokale produktion var meget lav i 2004.

Af udviklingen af markedsandelene for den lokale produktion ses det, at den nuværende reducerede punktafgift er velafbalanceret, og at den ikke har skabt forvrængninger af konkurrencen på det indre marked.

Den lokale industri beskæftiger 134 personer på Madeira og 90 personer på Azorerne. På Madeira giver dyrkningen og forarbejdningen af sukkerrør og frugt arbejde til omkring 1 000 familieejede landbrug.

Indrømmelsen af en ny tilladelse til Portugal om anvendelse af en reduceret punktafgift i den selvstyrede region Madeira på rom og likører, der fremstilles og forbruges lokalt, og i den selvstyrede region Azorerne på likører og brændevin, der fremstilles og forbruges lokalt, er berettiget for at undgå at bringe udviklingen af disse regioner i den yderste periferi i fare og forvrider ikke konkurrencen på det indre marked.

### **3. JURIDISKE ASPEKTER AF FORSLAGET**

#### **Resumé af de foreslåede foranstaltninger**

Ved forslaget til afgørelse bemyndiges Portugal til fra 1. juli 2014 til 31. december 2020 at anvende en reduceret punktafgift i den selvstyrende region Madeira på rom og likører, der fremstilles og forbruges lokalt, og i den selvstyrende region Azorerne på likører og brændevin, der fremstilles og forbruges lokalt, som kan være lavere end den mindstesats, der er angivet i direktiv 92/84/EØF, men højst 75 % lavere end den normale nationale punktafgiftssats for alkohol.

De portugisiske myndigheder sender senest den 30. september 2017 en midtvejsrapport til Kommissionen med det formål at vurdere, hvorvidt de årsager, der begrunder indrømmelsen af den afgiftsmæssige undtagelse, fortsat er til stede, og hvorvidt den afgiftsmæssige fordel, som Portugal har indrømmet, fortsat er forholdsmæssig.

#### **Retsgrundlag**

Artikel 349 i TEUF

#### **Nærhedsprincippet**

Rådet har enekompetence til på grundlag af TEUF artikel 349 at vedtage særlige foranstaltninger til fordel for regioner i den yderste periferi med henblik på at tilpasse anvendelsen af traktaterne til disse regioner, herunder de fælles politikker, på grund af de varige ugunstige vilkår, der påvirker disse regioners sociale og økonomiske situation.

Forslaget er således i overensstemmelse med nærhedsprincippet.

#### **Proportionalitetsprincippet**

Forslaget er i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet af følgende grunde:

afgiftsfordelen er begrænset til, hvad der er nødvendigt for at modvirke ekstraomkostningerne.

#### **Reguleringsmiddel**

Foreslået reguleringsmiddel: rådsafgørelse

Andre instrumenter ville ikke være hensigtsmæssige af følgende årsag:

undtagelser, der indrømmes i henhold til artikel 349 i TEUF, fastlægges ved rådsafgørelse.

### **4. VIRKNINGER FOR BUDGETTET**

Forslaget har ingen indvirkning på EU-budgettet.

Forslag til

## RÅDETS AFGØRELSE

**om bemyndigelse af Portugal til at anvende en reduceret punktafgiftssats i den selvstyrende region Madeira på rom og likører, som fremstilles og forbruges lokalt, samt i den selvstyrende region Azorerne på likører og brændevin, som fremstilles og forbruges lokalt**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 349, under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter, under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>3</sup>, efter en særlig lovgivningsprocedure, og ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets beslutning 2009/831/EF af 10. november 2009, der blev vedtaget på grundlag af artikel 299, stk. 2, i EF-traktaten (nu artikel 349 i TEUF), blev Portugal bemyndiget til at anvende en reduceret punktafgiftssats i den selvstyrende region Madeira på rom og likører, der fremstilles og forbruges lokalt, og i den selvstyrende region Azorerne på likører og brændevin, der fremstilles og forbruges lokalt, som kan være lavere end den mindstesats, der er angivet i direktiv 92/84/EØF, men højst 75 % lavere end den normale nationale punktafgiftssats på alkohol.
- (2) Den 30. juli 2013 anmodede de portugisiske myndigheder Kommissionen om at stille et forslag til Rådets afgørelse om forlængelse af Rådets beslutning 2009/831/EF på uændrede betingelser indtil den 31. december 2020. Denne anmodning blev ændret den 19. november 2013, da Portugal anmodede om en forlængelse på seks måneder af Rådets beslutning 2009/831/EF indtil den 30. juni 2014 for at skabe sammenfald med de nuværende retningslinjer for statsstøtte med regionalt sigte, der skulle efterfølges af en ny forlængelse for perioden 1. juli 2014 til 31. december 2020.
- (3) Det er berettiget at imødekomme ansøgningen om en ny bemyndigelse for at undgå, at udviklingen i disse regioner i den yderste periferi bringes i fare. På grund af vanskeligheder med at eksportere disse produkter til lande uden for regionen kan de kun afsættes på de regionale markeder.
- (4) Landbrugsråvarerne er dyrere end under normale produktionsvilkår i de selvstyrende regioner Madeira og Azorerne, da landbrugsbedrifterne er små og opsplittede og kun har indført begrænset mekanisering. I Madeiras tilfælde er mængden af sukker, der stammer fra forarbejdningen af sukkerrør, desuden lavere end i andre regioner i den yderste periferi som følge af øens topografi, klima og jordbundsforhold samt de

---

<sup>3</sup> EUT C [...] af [...], s. [...].

traditionelle fremstillingsmetoder. Transporten til øerne af bestemte råvarer og emballagematerialer, der ikke fremstilles lokalt, fører også ekstraomkostninger med sig sammenlignet med transporten af blot det færdige produkt. I Azorerne tilfælde antager deres status som øsamfund en ekstra dimension, idet øerne er spredt over store afstande. Udgifterne til transport og installation af udstyr i disse fjerntliggende insulære regioner medfører yderligere ekstraomkostninger. Det samme gælder udgifterne til visse nødvendige rejser og forsendelser til fastlandet. Der opstår ligeledes ekstraudgifter til lagring af færdige produkter, fordi det lokale forbrug ikke er tilstrækkeligt stort til at absorbere dem, efterhånden som de produceres, men fordeler sig over hele året. Det regionale markedes beskedne størrelse medfører, at produktionsprisen pr. enhed forøges på forskellige måder, navnlig via det ugunstige forhold mellem faste udgifter og den producerede mængde, både med hensyn til udstyr og de omkostninger, der følger af forskellige miljøkrav. Desuden skal romproducenter på Madeira behandle affaldet fra forarbejdningen af sukkerrør, mens producenter i andre regioner kan genanvende affaldsprodukterne. Endelig rammes de pågældende producenter af samme ekstraomkostninger som resten af de lokale økonomier, herunder især højere arbejdsomkostninger og energiomkostninger.

- (5) Af de detaljerede beregninger i de rapporter, som der henvises til i artikel 4 i beslutning 2009/831/EF ses det, at en reduktion på 75 % af punktafgiftssatsen ikke helt modvirker den konkurrencemæssige ulempe, der er knyttet til fremstilling af destillerede alkoholiske drikke på Madeira og Azorerne, som resultat af højere produktions- og markedsføringsomkostninger. Derfor bør det fortsat bemyndiges at reducere punktafgiftssatsen i overensstemmelse med anmodningen.
- (6) En omhyggelig undersøgelse af situationen viser, at det er nødvendigt at efterkomme Portugals anmodning, for at sikre, at alkoholindustrien bliver bevaret i de pågældende regioner i den yderste periferi.
- (7) Eftersom afgiftsfordelen er begrænset til, hvad der er nødvendigt for at kompensere for ekstraomkostningerne, og eftersom afgiftsfordelen kun vil tilgodese begrænsede mængder og kun omfatter det lokale forbrug, underminerer foranstaltningen ikke integriteten og sammenhængen i fællesskabsretten.
- (8) Der bør stilles krav om, at der udarbejdes en midtvejsrapport, så Kommissionen kan vurdere, om de betingelser, der ligger til grund for indrømmelsen af en sådan undtagelse, fortsat er opfyldt.
- (9) Denne afgørelse berører ikke en eventuel anvendelse af artikel 107 og 108 i TEUF —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### *Artikel 1*

Uanset traktatens artikel 110 bemyndiges Portugal herved til at anvende en punktafgiftssats, som er lavere end den fulde afgiftssats for alkohol, der er fastsat i artikel 3 i Rådets direktiv 92/84/EØF, i den selvstyrende region Madeira for rom og likører, som fremstilles og forbruges lokalt, og i den selvstyrende region Azorerne for likører og brændevin, som fremstilles og forbruges lokalt.

#### *Artikel 2*

Den i artikel 1 omhandlede undtagelse begrænses:

1. på Madeira

(a) til rom som defineret i kategori 1 i bilag II til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 110/2008 af 15. januar 2008 om definition, betegnelse, præsentation og mærkning af samt beskyttelse af geografiske betegnelser for spiritus<sup>4</sup> med den geografiske betegnelse "Rum da Madeira", der er omhandlet i kategori 1 i bilag III til nævnte forordning

(b) til likører og "crème de" som defineret i henholdsvis kategori 32 og 33 i bilag II til forordning (EF) nr. 110/2008, som fremstilles af frugter og planter fra regionen

## 2. på Azorerne

(a) til likører og "crème de" som defineret i henholdsvis kategori 32 og 33 i bilag II til forordning (EF) nr. 110/2008, som fremstilles af frugter og råvarer fra regionen

(b) til vinbrændevin og brændevin af presserester af druer med de karakteristika og den kvalitet, der er fastsat i kategori 4 og 6 i bilag II til forordning (EF) nr. 110/2008.

### *Artikel 3*

Den reducerede punktafgiftssats på de i artikel 1 nævnte produkter kan være lavere end mindstesatsen for punktafgiften på alkohol som fastsat i direktiv 92/84/EØF, men må højst være 75 % lavere end den normale nationale punktafgiftssats for alkohol.

### *Artikel 4*

Senest den 30. september 2017 fremsender Portugal en rapport til Kommissionen, så denne kan vurdere, om de forhold, der lå til grund for bemyndigelsen til at anvende den reducerede sats, fortsat er til stede.

### *Artikel 5*

Denne afgørelse anvendes fra den 1. juli 2014 til den 31. december 2020.

### *Artikel 6*

Denne afgørelse er rettet til Den Portugisiske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Rådets vegne  
Formand*

---

<sup>4</sup> EUT L 39 af 13.2.2008, s. 16.